

RAST YÜRÜK SEMĀİ

Yürük Semai

Abdulkādir Merāğī
(1360-1435)

A hû bi bi ya mir . . . zan a hu bi ya

S A Z

Bi ya vü re vim e zin . . vi la

yet me ni tü tü des ti me ra

bi gi . . rü men . . da . . me ni tü sey

di ma a küm ya ra ki bi . . nel hay li . .

ay ni le . . kün

bi ay . . ni küm . . lâ . . . gay ri şe bi ten

ha . . a ca nim . . men çü par . . va . . . ne em . .

yar yar yar tü ne mi

da ni ya sey di tü ne mi da ni ya ru



19- RAST NAKİŞ YÜRÜK SEMĀİ

Beste: Abdulkâdir Merâgi

Güfte: ?

Usûlü: Yürük Semâi

آهوبیا میرزه آهوبیا
بیاو رویم ازین ولايت من تو
تو دست سرگلیر من دامن تو
سید معلم یارالین الحیله
عینی لکم بعینلم لا غیری

یار تو نهیدانی یاسیدی تو نهیدانی
یار وحی تو نهیدانی حبیبی تو نهیدانی
و پلو و پلو وا ویلو

بَلْزَم صَرُوبْ حَرَازَهْ دُونَدِي سَنْسَرْ
قَدَمْ خَمْ اوْلُوبْ كَاهَهْ دُونَدِي سَنْسَرْ
اوْزْ باشَتْ اِيجُوتْ بو بَندَلَهْ رَهْ اَيلَهْ

شب تنهجا جانم من چو بروانم
تو نهیدانی یاسیدی تو نهیدانی
یار و تو نهیدانی حبیبی تو نهیدانی

Āhû biyâ mirzem āhû biyâ
biyâ vü revim ez in velâyet men ü tû
Tû dest u merâ bekîr men dâmen-i tû
Seydi me'aküm yâ rakîbeni'l hayli
Aynî leküm bi-'ayniküm lâ gayri

Yār tû nemîdâni yâ seyyidi tû nemîdâni
Yâ rûhi tû nemîdâni habîbi tû nemîdâni
Veylû vâ veylû vâ veylû
Âhû biyâ mirzem âhû biyâ

Benzim sararup hazâna döndü sensiz
Kaddim ham olup kemâne döndü sensiz
Öz başın içün bu bendene rahm_m eyle

Şeb-i tenhâ cânım men çü pervâneyim
Tû nemîdâni yâ seyyidi tû nemîdâni
Yâr u tû nemîdâni habîbi tû nemîdâni

Açıklamısı

Gel benim gönül vurucu ceylânım ,gel ceylânım.Gel bu vilâyetden berâ-berce gidelim!Sen benim elimi tut,ben senin eteğini.Yârim, ey efendim sen sen bilmiyorsun,sevgilim de bilmiyor!Vâh ne yazık,vâh ne yazık!
Gecenin yalnızlığı gibi cânim ben bir pervâneyim.Sen bilmiyorsun efen-dim,sen bilmiyorsun.Senden başkaları da bilmiyor ey sevgilim!